

First Sunday of Lent
February 18, 2024
Edition 273

1er Domingo de Cuaresma
18 de febrero de 2024
Edición 273



www.stbenedictps.org ✉ stbenedictps25@gmail.com
Saint Benedict's Parish 📷 [@stbenedictps](https://www.instagram.com/stbenedictps) ✂ [@benedictps_st](https://www.facebook.com/benedictps_st)
25 Arlington Street Somerville, MA 02145
📞 1-617-625-0029
Archdiocese of Boston



MASS SCHEDULE

SATURDAY: 4:00 p.m.
SUNDAY: 9:00 a.m.



EUCHARIST ADORATION:

1st Friday of the month
4:00 p.m.-6:45 p.m.

Every Thursday
4:00 p.m.-6:45 p.m.

4th Sunday of the month
from 2:00 p.m.-3:00 p.m.



CONFESSIONS:

Monday, Tuesday, Thursday
and Friday: 5:30 p.m.-6:30 p.m.
Saturday: 3:15 p.m.-3:45 p.m.;
5:15 p.m.-5:45 p.m.



ANOINTING OF THE SICK

1st Friday of each month
during the 7:00 p.m. Mass.

VISIT TO THE SICK

Call the rectory to make
arrangements



BAPTISMS

Call the rectory to schedule



MARRIAGE

Call the rectory to schedule



OFFICE HOURS:

Monday to Friday,
12:00 pm.-6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS

LUNES A VIERNES: 7:00 p.m.
SÁBADO: 6:00 p.m.
DOMINGO: 11:00 a.m./ 1:00 p.m.

ADORACIÓN EUCARISTÍA:

1er Viernes del mes
de 4:00 p.m.-6:45 p.m.

Todos los jueves
de 4:00 p.m.-6:45 p.m.

4to domingo del mes
de 2:00 p.m.-3:00 p.m.

CONFESIONES:

Lunes, martes, jueves y
viernes de 5:30 p.m.- 6:30 p.m.
Sábado: 3:15 p.m.-3:45p.m.;
5:15p.m.-5:45p.m.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

1er viernes de cada mes,
durante la misa de 7:00 p.m.

VISITA A LOS ENFERMOS

Contacta el despacho
parroquial

BAUTIZOS

Contacta a la oficina parroquial

MATRIMONIOS

Contacta a la oficina parroquial
con 6 meses de anticipación

HORARIO OFICINA:

Lunes a viernes,
12:00 p.m.-6:00 p.m.

PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

REV. ALEJANDRO LÓPEZ CARDINALE

Pastor/ Párroco
pastor@stbenedictps.org

JOSÉ B. TORRES

Deacon / Diácono
Mission in El Salvador
Misión en El Salvador

CLAUDIA PLEITEZ

Evangelization &
Mission Director/
Directora de Evangelización
y Misión

YESSENIA LÓPEZ

Business Manager
Directora de finanzas

MARIANGELA GOMINHO

Music Director
Directora de musica

ANTONIA CASTILLO

Housekeeper

ANNOUNCEMENTS

SECOND COLLECTION THIS WEEKEND

This week's second collection will help fund the spiritual, educational and humanitarian needs of the Church in those needed areas of the world through Catholic Relief Services (CRS), the Church in Africa and the Church in Central and Eastern Europe, plus three important national Catholic missions: The Military Archdiocese, Home Missions, and the Black and Indian Missions. Thanks for your generosity. For more information about each of these organizations go to www.usccb.org/.

LENTEN SEASON

See the flyer in this bulletin. We also remind you that Ash Wednesday and Good Friday are days of fasting and abstinence. If you are between the ages of 18-59, fasting is binding or obligatory and to practice abstinence from the ages of 14-59.

ANUNCIOS

SEGUNDA COLECTA ESTE FIN DE SEMANA

La segunda colecta de este fin de semana ayudará a la Iglesia a solventar las necesidades espirituales, de educación y humanitarias en las zonas más necesitadas del mundo a través de *Catholic Relief Services* (CRS), la Iglesia en África, y la Iglesia en el Centro y Este de Europa, más las misiones católicas nacionales: la Arquidiócesis militar, las misiones locales y las misiones afroamericanas e indígenas. Gracias por tu generosidad. Para más información sobre cada una de las organizaciones, visita www.usccb.org/.

TIEMPO DE CUARESMA

Consulta el volante en este boletín. También te recordamos que el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días de ayuno y abstinencia. Si estás entre las edades de 18-59 años, el ayuno es vinculante u obligatorio. Para practicar la abstinencia, desde los 14-59 años.

“Lent is a favorable time for letting Christ serve us so that we in turn may become more like him. This happens whenever we hear the word of God and receive the sacraments, especially the Eucharist. There we become what we receive: the Body of Christ. In this body there is no room for the indifference which so often seems to possess our hearts. For whoever is of Christ, belongs to one body, and in him we cannot be indifferent to one another. “If one part suffers, all the parts suffer with it; if one part is honored, all the parts share its joy” (1 Cor 12:26).”

Pope Francis. [*Message for Lent 2015*](#)

“La Cuaresma es un tiempo propicio para dejarnos servir por Cristo y así llegar a ser como Él. Esto sucede cuando escuchamos la Palabra de Dios y cuando recibimos los sacramentos, en particular la Eucaristía. En ella nos convertimos en lo que recibimos: el cuerpo de Cristo. En él no hay lugar para la indiferencia, que tan a menudo parece tener tanto poder en nuestros corazones. Quien es de Cristo pertenece a un solo cuerpo y en Él no se es indiferente hacia los demás. «Si un miembro sufre, todos sufren con él; y si un miembro es honrado, todos se alegran con él» (1 Co 12,26).”

Papa Francisco. [*Mensaje para la Cuaresma 2015*](#)



Please remember in your prayers the soul of:
Por favor recuerde en su oración el alma de:

Arianna Guevara Pineda



Eternal rest grant to her, O Lord
El Señor le conceda el descanso eterno

MASS INTENTION/INTENCIONES DE MISA

- Sat/Sáb-2/17 4pm Margaret & John McGrath and Family (D)
6pm Pro Populo
- Sun/Dom-2/18 9am Simon & Maria Oliveira (D) &
Joao Oliveira (D)
11am Acción de gracias por favores recibido
1pm Arianna Guevara Pineda (D/F)
Memorial Service
- Mon/Lun-2/19 7pm Romeo Pimentel (D/M) 1st Anniversary
- Tue/Mar-2/20 7pm
- Wed/Miér-2/21 7pm Paul Chochrek (D/M)
- Thu/Jue-2/22 7pm
- Fri/Vier-2/23 7pm Albert Carlson & Parents,
Emanuel Lima, Jacinto Sousa, &
Manuel DaCosta (D)
- Sat/Sáb-2/24 4pm Rina C. Palmer (D/F)
6pm Pro Populo
- Sun/Dom-2/25 9am John J. Sullivan, Jr. (D/M)
11am Lucas Murillo & José Salguero (D)
1pm



THANKS TO YOUR GENEROSITY

February 11 Parish Collection - \$3,612.50

GRACIAS A SU GENEROSIDAD

Colecta parroquial del 11 de febrero- \$3,612.50

From Father Alejandro's Desk

Brothers and Sisters,

We have formally begun the liturgical season of Lent with the celebration of Ash Wednesday. I would like to encourage you to read [Pope Francis' message](#) for this Lent 2024. Nonetheless, I am sharing part of it with you. "[Lenten season] ..., It is time to act, and in Lent, *to act also means to pause*, to pause *in prayer*, in order to receive the word of God, to pause like the Samaritan *in the presence of a wounded brother or sister*. Love of God and love of neighbor are one love. Not to have other gods is to pause in the presence of God beside the flesh of our neighbor. For this reason, prayer, almsgiving and fasting are not three unrelated acts, but a single movement of openness and self-emptying in which we cast out the idols that weigh us down, the attachments that imprison us. Then the atrophied and isolated heart will revive. Slow down then and pause! The contemplative dimension of life that Lent helps us to rediscover will release new energies. In the presence of God we become brothers and sisters more sensitive to one another. In place of threats and enemies we discover companions and fellow travelers. This is God's dream, the promised land to which we journey once we have left our slavery behind.

The Church's synodal form, which in these years we are rediscovering and cultivating, suggests that Lent is also *a time of communitarian decisions*, of decisions, small and large, that are countercurrent, decisions capable of altering the daily lives of individuals and entire neighborhoods, such as the ways we acquire goods, care for creation, and strive to include those who go unseen or are looked down upon. I invite every Christian community to do just this, to offer its members moments set aside to rethink their lifestyles, times to examine their presence in society and the contribution they make to its betterment."

I would like with these specific indications in which Pope Francis invites us to meditate and act, to focus our Lenten journey in such a way that this will allow us to celebrate with greater and intense gratitude the Easter of Jesus and thus assume our life as a gift and as an immense responsibility to continue working for the construction of the Kingdom of God. We encourage you to be attentive and join us in our initiatives of retreat, formation, community Bible reading, specific social justices actions in the promotion of the gospel that we will be developing during this liturgical season of Lent (see the promotional flyer inserted in this bulletin).

Let us pray for the intentions of Pope Francis for this month of February 2024: "... that the terminally ill and their families may always receive the necessary care and accompaniment, both from a medical and human point of view."

Abundant blessings,

Del escritorio del Padre Alejandro

Hermanos y hermanas,

Con la celebración del Miércoles de ceniza hemos dado inicio formalmente al tiempo litúrgico de la cuaresma. Quisiera compartir con ustedes parte del [mensaje del Papa Francisco para esta Cuaresma 2024](#): "[La Cuaresma]..., es tiempo de actuar, y en Cuaresma *actuar es también detenerse*. Detenerse en *oración*, para acoger la Palabra de Dios, y *detenerse como el samaritano, ante el hermano herido*. El amor a Dios y al prójimo es un único amor. No tener otros dioses es detenerse ante la presencia de Dios, en la carne del prójimo. Por eso la oración, la limosna y el ayuno no son tres ejercicios independientes, sino un único movimiento de *apertura*, de *vaciamiento*: fuera los ídolos que nos agobian, fuera los apegos que nos aprisionan. Entonces el corazón *atrofiado* y *aislado* se despertará. Por tanto, *desacelerar* y *detenerse*. La dimensión contemplativa de la vida, que la Cuaresma nos hará redescubrir, *movilizará* nuevas energías. Delante de la presencia de Dios nos convertimos en hermanas y hermanos, percibimos a los demás con nueva intensidad; en lugar de amenazas y enemigos encontramos compañeras y compañeros de viaje. Este es el sueño de Dios, la tierra *prometida* hacia la que marchamos cuando salimos de la *esclavitud*.

La forma sinodal de la Iglesia, que en estos últimos años estamos redescubriendo y cultivando, sugiere que la Cuaresma sea también *un tiempo de decisiones comunitarias*, de pequeñas y grandes decisiones a contracorriente, capaces de cambiar la cotidianeidad de las personas y la vida de un barrio: los hábitos de compra, el cuidado de la creación, la inclusión de los invisibles o los despreciados. Invito a todas las comunidades cristianas a hacer esto: a ofrecer a sus fieles momentos para reflexionar sobre los estilos de vida; a darse tiempo para verificar su presencia en el barrio y su contribución para mejorarlo."

Quisiera, con estas específicas indicaciones en las que el Papa Francisco nos invita a meditar y actuar, enfocásemos nuestro itinerario cuaresmal, de manera que esto nos permita celebrar con una mayor e intensa gratitud la pascua de Jesús y así nuestra vida la asumamos como un regalo y como una inmensa responsabilidad para trabajar por la construcción del Reino de Dios. Les animamos para que estén atentos y se unan a nosotros en nuestras iniciativas de retiro, de formación, de lectura bíblica comunitaria, de acciones en la promoción de la justicia social que estaremos desarrollando durante este tiempo litúrgico de la cuaresma (ver el volante de promoción inserto en este boletín).

Oremos por las intenciones del Papa Francisco para este mes de febrero del 2024: "... para que los enfermos terminales y sus familias reciban siempre los cuidados y el acompañamiento necesarios, tanto desde el punto de vista médico como humano."

Bendiciones abundantes.

Ash Wednesday Collection for Catholic Charities Boston



Help our neighbors in need this Lent



Together, we can help address the growing humanitarian crisis affecting families in need of shelter and compassionate care in our state. Donate today at ccab.org/donate or by scanning the QR code.

ccab.org/donate



Retiro para Parejas

Dinámica Matrimonial

FECHA: 27 Y 28 DE ABRIL 2024

HORA: 8:00 a.m. a 8:00 p.m. (ambos días)

LUGAR: Hall de la escuela
17 Franklin st, Somerville, MA

PRECIO: \$130 POR PAREJA

INFORMACIÓN:

HEIDI 📞 706- 224-5975

ANABEL 📞 857- 247-4432

God needs priests. Is He calling you? If you are 30-60, you may be surprised.

First Friday Visit

Pope St. John XXIII National Seminary
558 South Ave., Weston, MA

March 1, 2024

Holy Hour and Evening Prayer

5:00 PM EST

In-Person Visit: Includes Dinner with seminarians and tour of the Seminary

Virtual Visit: Live-stream Holy Hour followed by a Zoom visit (Zoom link provided at registration)

To Register, contact
Msgr. William Fay, 781-899-5500 ext. 134
msgr.fay@psjs.edu

www.psjs.edu



WEEKLY ACTIVITIES SCHEDULE HORARIO SEMANAL DE ACTIVIDADES

Asamblea (RC) Domingo 2pm-4pm

Catequesis Sábado 4:30pm

Catequesis dominical Domingo 9:30am, 11:30am, & 2pm

Clases de Crecimiento (RC) Domingo 9:30am-10:45am

Cursos Biblicos Domingo 3pm, Martes 11am & 8pm

Formación CERS— Sábado 4pm

Legion of Mary Saturday 2pm-3pm

Reunión de Intercesión (RC) Martes 6pm-6:45pm

Rosario Lunes a viernes 6pm & Sábado 5pm

Visperas Lunes a viernes 6:30pm

Grupos de Oración (RC) Lunes & Jueves 7pm-9pm (Incluyendo Eucaristía) & Sábado 9am-11am

Grupo de Servidores (RC) Martes - cada quince días -7pm

Tercera Orden Franciscana - Sábado -7pm



Lent 2024

Cuaresma 2024

Wednesday, February 14, 2024

Ash Wednesday 8:00 a.m.

Miércoles, 14 de febrero de 2024

Miércoles de Ceniza 7:00 p.m.

Saturday, February 17, 2024

Lent Retreat, at the Church 2:00 p.m.

Viernes, 8 de marzo de 2024

Celebración Penitencial 7:00 p.m.

Se inicia con la Eucaristía, seguida de la sopa cuaresmal y luego la celebración penitencial

Friday, March 8, 2024

Penitential Celebration after 7:00 p.m. Mass

Sábado, 9 de marzo de 2024

Retiro de Cuaresma (Hall de la Escuela) 9:00 a.m.

Lenten Soup

Every Friday of Lent in the Convent, after 7:00 p.m. Mass

Sopa Cuaresmal

Cada viernes de cuaresma después de la Eucaristía
Salón del Convento. 7:00 p.m.

Stations of the Cross

Every Friday of Lent 3:00 p.m.
Good Friday 2:00 p.m.

Vía Crucis

Todos los viernes de cuaresma 6:00 p.m.

Divine Mercy Chaplet and Rosary

after the Stations of the Cross

Santo Rosario

Lunes a viernes 6:00 p.m.
Sábados 5:00 p.m.



LECTURAS DE LA SEMANA

18 Sun Gn 9:8-15; Ps 25:4-9; 1 Pt 3:18-22; Mk 1:12-15
 19 Mon Lv 19:1-2, 11-18/ Mt 25:31-46
 20 Tue Is 55:10-11/ Mt 6:7-15
 21 Wed Jon 3:1-10/Lk 11:29-32
 22 Thu 1 Pet 5:1-4/Mt 16:13-19
 23 Fri Ez 18:21-28/Mt 5:20-26
 24 Sat Dt 26:16-19/Mt 5:43-48
 25 Sun Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Rom 8:31b-34/Mk 9:2-10

SCRIPTURE OF THE WEEK

18 Dom Gn 9,8-15; Ps 25,4-9; 1 Pt 3,18-22; Mc 1,12-15
 19 Lun Lv 19,1-2. 11-18/ Mt 25,31-46
 20 Mar Is 55,10-11/ Mt 6,7-15
 21 Miér Jon 3,1-10/Lc 11,29-32
 22 Jue 1 Pe 5,1-4/Mt 16,13-19
 23 Vie Ez 18,21-28/Mt 5,20-26
 24 Sáb Dt 26,16-19/Mt 5,43-48
 25 Dom Gn 22,1-2. 9a. 10-13. 15-18/Rom 8,31b-34/Mc 9,2-10

February 18, 2024 • 1st Sunday of Lent • Year B

Stay Strong

This Week's Readings at Mass

- ▶ Genesis 9:8-15 - Covenant with Noah
- ▶ 1 Peter 3:18-22 - The purpose of Christ's suffering
- ▶ Mark 1:12-15 - Jesus' temptation; the call to conversion

This is the first Sunday of Lent, and we have 40 days stretching ahead of us before Easter. Maybe by now you have settled on some sort of Lenten commitment for the next six weeks. We often think about Lent as a time to give up a bad habit or something that we know isn't good for us, such as coffee, sweets, or alcohol. Traditionally, Catholics are encouraged to commit to something in three areas: prayer, fasting, and almsgiving (giving to the poor).

We are encouraged to strengthen our prayer lives. If we have a prayer practice, maybe we can add a little time to it or add in something extra. If we haven't been good at making regular time for prayer, Lent can be the push we need to get a regular practice started. It could be as simple as following a Lenten prayer booklet or online daily retreat program, or getting up a few minutes early to pray and journal.



© Jean Denton flock.pastoralcenter.com

Sheepish Question:
How do I respond to God's loving promise of salvation?

Also, we are called to fast from something that is unloving, unproductive, or just not good for us and the world community. That might mean fasting from gossip. It could mean fasting from social media that keeps us from connecting in-person in our daily lives. Or maybe it is fasting from buying things we don't need. Finally, with almsgiving, we are called to share our resources with the poor. It is exciting to think of all the good that can come from Lent if we can stick to our promises, and many other people do the same.

Of course there will be temptations. Satan, who tempted Jesus in the desert, doesn't want us to stay faithful to our commitments either, because he knows how much good we can do.

Questions of the Week

- 1 What are you committing to for a Lenten practice this year?
- 2 What do you think will be your greatest temptations to "cheat" or abandon your promises? How might you ask for help to stay strong?

Word of the Week • Copyright © 2023 Ann Naffziger. Published by the Pastoral Center / PastoralCenter.com. All rights reserved.

18 de febrero de 2024 • 1º Domingo de Cuaresma • Año B

Mantente fuerte

Las lecturas de esta semana en la misa

- ▶ Génesis 9:8-15 - Pacto con Noé
- ▶ 1 Pedro 3:18-22 - El propósito del sufrimiento de Cristo
- ▶ Marcos 1,12-15 - La tentación de Jesús, la llamada a la conversión

Este es el primer domingo de Cuaresma, y tenemos 40 días por delante antes de la Pascua. Tal vez a estas alturas ya te hayas decidido por algún tipo de compromiso de Cuaresma para las próximas seis semanas. A menudo pensamos en la Cuaresma como un momento para abandonar un mal hábito o algo que sabemos que no es bueno para nosotros, como el café, los dulces o el alcohol. Tradicionalmente, se anima a los católicos a comprometerse con algo en tres áreas: la oración, el ayuno y la limosna (dar a los pobres).

Se nos anima a fortalecer nuestra vida de oración. Si tenemos una práctica de oración, tal vez podamos agregarle un poco de tiempo o agregar algo extra. Si no hemos sido buenos en hacer un tiempo regular para la oración, la Cuaresma puede ser el empujón que necesitamos para comenzar una práctica regular. Podría ser tan simple como seguir un folleto de oración de Cuaresma o un programa de retiro diario en línea, o levantarse unos minutos antes para orar y escribir un diario.

"Recordaré el pacto que he hecho entre mí y tú y todos los seres vivientes". Génesis 9:12

Pregunta:
¿Cómo respondo a la amorosa promesa de salvación de Dios?

Además, estamos llamados a ayunar de algo que no es amoroso, improductivo o simplemente no es bueno para nosotros y para la comunidad mundial. Eso podría significar ayunar de chismes. Podría significar ayunar de las redes sociales que nos impide conectarnos en persona en nuestra vida diaria. O tal vez sea ayunar por comprar cosas que no necesitamos. Finalmente, con la limosna, estamos llamados a compartir nuestros recursos con los pobres. Es emocionante pensar en todo lo bueno que puede venir de la Cuaresma si podemos cumplir nuestras promesas, y muchas otras personas hacen lo mismo.

Por supuesto que habrá tentaciones. Satanás, que tentó a Jesús en el desierto, tampoco quiere que nos mantengamos fieles a nuestros compromisos, porque sabe cuánto bien podemos hacer.

Preguntas de la semana

- 1 ¿A qué te comprometes para hacer una práctica de Cuaresma este año?
- 2 ¿Cuáles crees que serán tus mayores tentaciones de "engañar" o abandonar tus promesas? ¿Cómo podrías pedir ayuda para mantenerte fuerte?

Palabra de la semana • Copyright © Ami Naffziger. Publicado por the Pastoral Center / <http://pastoral.center>. Todos los derechos reservados.



JFD



Psychiatric Services for Children & Adults
833-394-7998 / www.abcmmedical.com

BBC



BROADWAY BRAKE CORP.
HEAVY DUTY TRUCK & BUS PARTS & SERVICE
Where you get the "BRAKES"
45 Broadway · Somerville, MA · (617) 666-1100

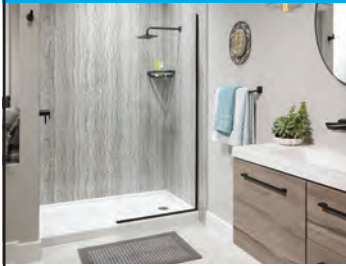


George L. Doherty Funeral Service

855 Broadway (Powder House Square)
Somerville, MA 02144
Family Owned and Operated (Est. 1906)

Phone: (617) 625-4320 Fax: (617) 625-6495
www.dohertyfuneralservice.com
email: dfh-admin@comcast.net

The Bath or Shower You've Always Wanted
IN AS LITTLE AS A DAY



\$1000 OFF*

AND

**No Payments & No Interest
For 18 Months***

OFFER EXPIRES 3/31/2024

BCI BATH & SHOWER

CALL NOW (844) 300-2419

*Includes product and labor; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 3/31/24. Each dealership is independently owned and operated. **Third party financing is available for those customers who qualify. See your dealer for details. ©2024 BCI Acrylic, Inc.

clergytrust healthier priests, stronger communities.

Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.

donate at clergytrust.org

OR SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebuttr.

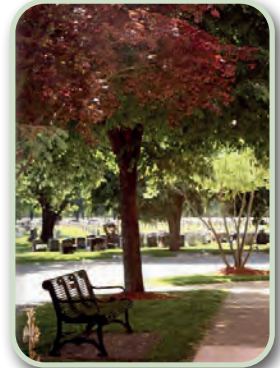


The Catholic Cemetery Association

- Serene and Peaceful setting
- Sacred consecrated ground
- Financing Available

Call today for your free pre-planning guide!

781-322-6300
www.ccemetry.org



NATIONAL
DEBT RELIEF

BECOME DEBT FREE IN AS LITTLE AS 24-48 MONTHS

If you owe more than \$10,000 in credit card or other unsecured debt, see how National Debt Relief can help resolve your debt for a fraction of what you owe.

Call today:

+1 (866) 605-1934



**The Apartments at 882 Mass Ave Arlington
Greater Metro R.E. 978-886-5041**



- 1 Bed Units, Elevator in Building • Parking Available
- Trash/Recycling • Bike Room/Storage Units Available
- Dog Friendly • Washer/Dryer in Unit
- Bus 77/79 Right at Your Door • Walk to Whole Foods, CVS, Stop & Shop, and More

Licensed

20+ Years

William P. Norris, E.A.

Accountant & Tax Expert

- Individual • Corporate • Trusts • Partnerships

978-807-3260

BNorrisEA@Comcast.Net

